

National Translation Mission

Details of trainees of the 3 - week Intensive Training Programme - Course on “ Introduction to Translation ” - 6 th batch

4th December to 24th December, 2013

Central Institute of Indian Languages, Mysore.

National Translation Mission organized the 6th 3-week Intensive Training Programme-Course on “***Introduction to Translation***”- in CIIL, Mysore from 4th December to 24th December, 2013. There were **24** trainees who participated actively in this programme. There were **62** classes including practice sessions. A total of 25 resource persons imparted the training. Prof.V.Saratchandran Nair, Project Director, National Translation Mission, chaired the inaugural session. Prof.Awadesh Kumar Mishra, Director, CIIL, inaugurated the programme. All the modules of the designed course (from the basics of translation, its process, its history, its various theories, aspects of Knowledge Text translation, subtitling, Linguistics and translation, Politics and Translation, scientific and technical terminology, translator’s resources to Machine Translation) have been covered. In this batch, there were participants mostly from Indo-Aryan, Dravidian languages of India. We had participants from Hindi, Bengali, Telugu, Kannada, Tamil and Urdu. There were participants who had formal training in Russian and Sanskrit. Each of the trainees submitted a total of 9 assignments. These assignments were woven around literary texts, scientific texts, movie script, and social science text, scientific and technical terminology and also they submitted assignments on whatever they learnt in each week. There was an examination to assess the knowledge level of the participants at the end of the programme. Valedictory function was held on 24th December,2013.

Details of trainees:

Sl. No.	Name, address and contact details	Qualifications	Mother tongue
1.	Ajay Kumar # 230, Chandrabhaga Hostel, J.N.U., New Delhi – 110067 Mob : 9910631936 ajay.rati@gmail.com	M.A. in Russian B.A. in Russian	Hindi
2.	Anand Kumar Sourabh Dept., of Linguistics, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi – 221005, Uttar Pradesh Mob : 9761369906 anandkr.tiwari@yahoo.in	Ph.D. pursuing M.A. in Linguistics B.A. in Linguistics	Hindi
3.	Anubhav Tripathi S/o. Brajeshwar Tripathi B 1/84-D, ASSI, Lanka BHU Road, Varanasi – 221005, Uttar Pradesh Mob : 8005310611 anubhavbhu@gmail.com	Ph.D. pursuing M.A. in Linguistics B.A. in Hindi	Hindi
4.	Anusrita Mandal Koyna Hostel, No. 46, J.N.U., New Delhi – 110067 Mob : 9818977564 anusrita1906@gmail.com	M.Phil. pursuing M.A. in Sanskrit B.A. in Sanskrit	Bengali
5.	Arumugam N # 102, Mahi Hostel, J.N.U., New Delhi – 110067 Mob : 8826308483 vandaiaru@gmail.com	M.Phil. Tamil & Hindi M.A. in Tamil B.A. in Tamil	Tamil
6.	Bhagwanti Jadwani No. 2, Sheel Vihar, Hindi Sanstman Road, Khanari, Agra – 282005 New Delhi	Ph.D. in Linguistics M.Phil. in Linguistics M.A. in Linguistics B.A. in Hindi	Hindi

	Mob : 9990724482 bhagwanti01@gmail.com		
7.	Charan Singh Naik No. S-7/12, Sector – 03, Professor Colony, Raipur – 492001 Chhattisgarh Mob : 9826048318, 0771-4070142 csnaik.1981@gmail.com	M.A. in English L.L.B B.A. in English	Hindi
8.	Dolan Mukherjee C/o. Dr. Prakas Kumar Maiti Banaras Hindu University, Varanasi – 221005, Uttar Pradesh Mob : 9832110939 saheb.mukherjee51851@gmail.com	Ph.D. in Bengali pursuing M.A. in Bengali B.A. in Bengali B.Ed.	Bengali
9.	Jagadish S. N # 19, Telecom Layout, 1 st Stage, SJCE Main Road, T.K. Layout Mysore – 57009, Karnataka Mob : 9844112396 sensex26@yahoo.com	B.Com. DFD – Diploma Film Direction	Kannada
10.	Jayabal A # 055, Sabaramati Hostel, J.N.U., New Delhi – 110067 Mob : 8826308486 jsolaiarunan@gmail.com	M.Phil. Tamil M.A. in Tamil B.A. in Tamil	Tamil
11.	Karikalan N Madathuppatty, Gonur, Mettur Dam – 636 404 Salem, Tamil Nadu Mob : 9884052617, 04298-268331 karimadras@gmail.com	M.Phil. in Tamil M.A. in Tamil B.A. in Tamil	Tamil
12.	Kavitha V	M.Phil. in Tamil	Tamil

	#9, Godavari Hostel, J.N.U., New Delhi – 110067 Mob : 9968396457, 6786477727 kavijnu2010@gmail.com	M.A. in Tamil B.A. in Tamil	
13.	Mahadevaiah No. 20, Shivapura, Nellurpala-571105, Hunsur, Mysore, Karnataka Mob : 9739546443 madhavanshakya1@gmail.com	Ph.D. pursuing M.A. in Anthropology B.A. in Kannada	Kannada
14.	Nagabhushana R No. 414, 4/1 Main, E & F Block Ramakrishna Nagar – 570022 Mysore, Karnataka Mob : 9844810320 rnbhushan@yahoo.co.in	M.A. in Economics B.A. in English	Kannada
15.	Nagshetty Kanteppa Shetkar # 9-9-80/120, “Sharana Sangama” Akkamahadevi Colony, Gandhi Gunj, Bidar – 585403, Karnataka Mob : 9341246092, 08482-222262 nagshetty866@gmail.com	Ph.D. pursuing M.Phil. in Linguistics M.A. in Philosophy	Kannada
16.	Nandhini T #3/96-1, Kudi Street, Namakkal, Vettampadi – 637405 Tamil Nadu Mob : 9629411324, 8124410926 nandhu101984@gmail.com	M.A. in English B.A. in English	Tamil
17.	Naushad Alam Academy of Professional Development of Urdu Medium Teachers, T.T. I., Building Shukla Block, Famia Millia Islamia, New Delhi – 110025	Ph.D. in Urdu M.Phil. in The Culture of Delhi M.A. in Urdu	Urdu

	Mob : 011-26981717, 9971260657 naushadalamI@gmail.com		
18.	Raghavendra P.K S/o. Krishnamurthy K, Palahalli Srirangapattan – 571438 Mandya, Karnataka Mob : 9481321668 darushana@gmail.com	Ph.D. pursuing M.A. in Kannada B.A. in Kannada	Kannada
19.	Rinki Jadwani No. 2, Sheel Vihar, Hindi Sansthan Road, Khandari Bye-Pass Crossing, Agra – 282005, New Delhi Mob : 9540854826 rinki1102@gmail.com	M.Phil. in Linguistic M.A. in Philosophy P.G. Dip. In Linguistics B.Ed. B.Sc.	Hindi
20.	Sakthivel K No. 047, Tapti Hostel J.N.U., New Delhi – 110067, Mob : 9654304766 sakthijnu@gmail.com	M.Phil. pursuing M.A. in Tamil B.A. in Tamil	Tamil
21.	Sivasankari T #24, South Street, Kalmandapam, Nettappakkam, Mandagapet – 605106, Pondicherry, Tamil Nadu Mob : 9894280369 mandapam.sankari@gmail.com	Ph.D. pursuing M.Phil. in Tamil M.A. in Tamil B.A. in Tamil	Tamil
22.	Tunga Sharmila Prathima # C-5, TTD Qrts., S.V.V.V.S College Compound 170, Old Airport Road, New Bowenpally, Secunderabad -500011, Andhra Pradesh, Mob : 9441190478 sharmilaprathima@gmail.com	Ph.D. pursuing M.Phil. Telugu M.A. in Telugu B.A. in Telugu	Telugu
23.	Uma B # 30, Lohit Hostel, J.N.U., New Delhi – 110067	M.A. in Tamil B.A. in Tamil	Tamil

	Mob : 9968205156 umajnu2011@gmail.com		
24.	Vishal Joshi No. 6, Anukul Nagar, Dewas – 455001, Madhya Pradesh, Mob : 9826932634 vishla_josshi@yahoo.com	P.G.D.T P.G.D.C.A M.Com	Hindi

Submitted by Dr.P.Matthew and Mr.Aditya Kumar Panda, Consultants, National Translation Mission, CIIL, Mysore on 24.12.2013